

LICENCE MENTION LEA LANGUES ETRANGÈRES APPLIQUÉES

PARCOURS DROIT-CARRIÈRES INTERNATIONALES

Licence 1ère année / Semestre 2

UE LANGUES

LV2 Espagnol

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
--------------------------	----------	--------	--------------	-------------	-----------

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
--------------------------	----------	--------	--------------	-------------	-----------

Langue écrite et orale

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	60	
EC	CC	Pratique - labo de langue	15	40	
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100	RSE

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	60	

Traduction

Présentation

Introduction à la traduction de l'espagnol au français à partir de documents émanant d'organismes divers (banques , entreprises , commerces , offices de touristes , musées , municipalités etc...).

Le cours a pour but de familiariser les étudiants avec un usage pertinent des outils du traducteur (dictionnaires unilingues en particulier) et de les habituer à traduire non en "calquant" les structures de la langue originale mais en s'efforçant de découvrir les formulations les plus à même de rendre toute la portée et l'esprit du texte que l'on traduit.

Volume horaire

TD : 11h

Responsable(s)

Didier ROUCOURT

Bibliographie

Ouvrages obligatoires :

Chaque enseignant responsable indiquera aux étudiants quels

ouvrages sont indispensables.

Ouvrages recommandés :

Les enseignants responsables donneront une liste des lexiques et recueils de vocabulaire les plus utiles.

Modalités de contrôle des connaissances

Session 1 ou session unique - Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	Contrôle ponctuel	Ecrit - devoir surveillé	60	100	
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100	RSE

Session 2 : Contrôle de connaissances

Nature de l'enseignement	Modalité	Nature	Durée (min.)	Coefficient	Remarques
EC	CT	Ecrit - devoir surveillé	60	100	